



**ORDER/ADDRESS OF THE HOUSE OF COMMONS  
ORDRE/ADRESSE DE LA CHAMBRE DES COMMUNES**

NO.-N° 421-00819	BY / DE Ms. May (Saanich—Gulf Islands)	DATE October 26, 2016 / 26 octobre 2016
---------------------	---	--

RETURN BY THE LEADER OF THE GOVERNMENT IN THE HOUSE OF COMMONS  
DÉPÔT DU LEADER DU GOUVERNEMENT À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Mr. Lamoureux

PRINT NAME OF SIGNATORY  
INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE

SIGNATURE  
MINISTER OR PARLIAMENT SECRETARY  
MINISTRE OU SECRÉTAIRE PARLEMENTAIRE

**DEC 09 2016**

**(TABLED FORTHWITH / DÉPOSÉ AUSSITÔT)**



## RESPONSE TO PETITION

Prepare in English and French marking 'Original Text' or 'Translation'

---

PETITION No.: **421-00819**

BY: **Ms. MAY (SAANICH-GULF ISLANDS)**

DATE: **OCTOBER 26, 2016**

PRINT NAME OF SIGNATORY: **JEAN-YVES DUCLOS**

---

Response by the Minister of Families, Children and Social Development

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Terry Duguid'.

SIGNATURE  
Minister or Parliamentary Secretary

---

SUBJECT

**Housing policy**

---

**ORIGINAL TEXT**

---

**REPLY**

All Canadians need and deserve housing that is safe, adequate and affordable.

In addition to current federal investments of over \$2 billion in housing, Budget 2016 provides an additional \$2.3 billion over two years, beginning in 2016-17, to give Canadians greater access to more affordable housing. A significant portion of the \$2.3 billion investment is being allocated to provinces and territories, which can identify communities where the need for affordable housing is greatest.

Under the Investment in Affordable Housing (IAH), provinces and territories cost match the annual federal investment and are responsible for program design and delivery. Provinces and territories have the flexibility to invest in a range of affordable housing programs in order to meet their local needs and priorities. Funding may be used to create new or to renovate affordable rental housing; to improve affordability such as through rent supplements; and, to foster safe independent living through accessibility modifications.

Budget 2016 also provides additional funding under the Investment in Affordable Housing specifically targeted to increasing affordable housing for seniors as well as Northern and Inuit communities, supporting the renovation and retrofit of the existing social housing stock that is in urgent need of repair, and supporting shelters for victims of family violence.

The Government has also renewed subsidies for federally-administered social housing projects with operating agreements expiring in the next two years on a transitional basis until the end of March 2018.

To eliminate the high cost of prepayment, the Government is providing \$150 million over four years to allow eligible non-profit and co-operative housing providers to prepay their mortgages held with CMHC without penalty. The pre-payment flexibility will strengthen the capacity of housing providers to continue delivering affordable housing by lowering current mortgage expenses, providing the opportunity to finance repairs with private capital, and offering flexibility to transition to more self-sustaining operating models.

The Government also announced a new initiative, the Affordable Rental Innovation Fund, which will provide over \$200 million over 5 years to test innovative business approaches that could lower the costs and risks of financing affordable rental projects. Applications are currently being accepted via the following website: <https://www.cmhc-schl.gc.ca/en/inpr/afhoce/afhoce/affordable-rental-innovation-fund.cfm>

The Government began the National Housing Strategy consultations in June 2016. The strategy will cover the entire housing continuum, from shelters to social and affordable housing, to market housing. The Government intends to create a strategy that will achieve a number of priorities, including identifying gaps and providing policy and program responses that recognize the diversity and evolving nature of housing needs across Canada.

There are many ways in which stakeholders and the general public were engaged, including through written submissions, social media (#letstalkhousing) and a dedicated website ([www.letstalkhousing.ca](http://www.letstalkhousing.ca)), bilateral meetings and roundtables, focus groups and consultations by Members of Parliament. A 'What We Heard' report was released on the Lets Talk Housing website on National Housing Day, November 22, 2016. A National Housing Strategy framework will be made public in 2017.

Rest assured, helping vulnerable Canadians find sound, suitable and sustainable housing is a priority for the federal government.



## RÉPONSE À LA PÉTITION

Préparer en anglais et en français en indiquant 'Texte original' ou 'Traduction'

---

N<sup>o</sup> DE LA PÉTITION : **421-00819**

DE : **MME MAY (SAANICH-GULF ISLANDS)**

DATE : **LE 26 OCTOBRE 2016**

INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE : **JEAN-YVES DUCLOS**

---

Réponse du ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social

SIGNATURE

Ministre ou secrétaire parlementaire

---

OBJET

**Politique du logement**

---

TRADUCTION

---

**RÉPONSE**

Tous les Canadiens ont besoin d'un logement sûr, adéquat et abordable, et devraient y avoir droit.

En plus des investissements fédéraux de plus de 2 milliards de dollars déjà consacrés au logement, le budget de 2016 accorde 2,3 milliards de dollars sur deux ans, à partir de 2016-2017, pour faciliter l'accès des Canadiens à des logements plus abordables. Une partie importante de l'investissement de 2,3 milliards est affectée aux provinces et aux territoires, qui sont en mesure de déterminer les collectivités ayant le plus besoin de logements abordables.

En vertu de l'Investissement dans le logement abordable (IDLA), les provinces et les territoires versent une contribution équivalente à l'investissement annuel du gouvernement fédéral et se chargent de la conception et de l'application des programmes. Ils disposent ainsi de la souplesse nécessaire pour investir dans un éventail de programmes de logement abordable afin de répondre aux priorités et aux besoins locaux. Le financement peut servir entre autres à rénover des logements locatifs abordables existants ou à en créer, à améliorer l'abordabilité du logement, notamment au moyen de suppléments au loyer, et à promouvoir l'autonomie et la sécurité grâce à des modifications visant l'accessibilité.

Le budget de 2016 alloue aussi des fonds supplémentaires en vertu de l'IDLA visant expressément à accroître le nombre de logements abordables destinés aux aînés et aux communautés nordiques et inuites, à faciliter la

rénovation et l'amélioration du parc existant de logements sociaux qui ont un besoin urgent de réparations et à venir en aide aux victimes de violence familiale.

Le gouvernement a également renouvelé de façon transitoire, jusqu'à la fin de mars 2018, les subventions aux ensembles de logements sociaux administrés par le gouvernement fédéral dont l'accord d'exploitation viendra à échéance au cours des deux prochaines années.

Afin d'alléger le coût élevé des pénalités pour remboursement anticipé, le gouvernement accorde 150 millions de dollars sur quatre ans afin que les coopératives d'habitation et les fournisseurs de logements sans but lucratif admissibles puissent rembourser par anticipation, sans pénalité, leurs prêts auprès de la SCHL. Cet assouplissement des règles s'appliquant aux remboursements anticipés réduira les charges hypothécaires des fournisseurs, qui seront donc plus en mesure d'offrir des logements abordables. Il leur donnera aussi la possibilité de financer des réparations à l'aide de capitaux privés et d'adopter des modèles opérationnels plus autonomes.

Le gouvernement a également annoncé une nouvelle initiative, le Fonds d'innovation pour le logement locatif abordable, qui prévoit un investissement de plus de 200 millions de dollars sur cinq ans pour mettre à l'essai des approches commerciales novatrices susceptibles de diminuer les coûts et les risques du financement d'ensembles de logements locatifs abordables. Les demandes au titre du Fonds peuvent être présentées dès maintenant, par l'intermédiaire du site suivant : <https://www.cmhc-schl.gc.ca/fr/prin/celoab/celoab/fonds-innovation-logement-locatif-abordable.cfm>.

Le gouvernement a entrepris des consultations sur la Stratégie nationale sur le logement en juin 2016. Cette stratégie portera sur tous les aspects du continuum du logement : des refuges aux logements du marché, en passant par les logements sociaux et abordables. Le gouvernement a l'intention de créer une stratégie qui donnera suite aux priorités, notamment en décelant les lacunes et en offrant des réponses sous forme de politiques et de programmes qui tiendront compte de la diversité et de l'évolution des besoins en matière de logement dans l'ensemble du Canada.

Les parties prenantes et le grand public ont pu participer de nombreuses façons : déclarations écrites, médias sociaux (#ParlonsLogement), site Web dédié à la SNL ([www.parlonslogement.ca](http://www.parlonslogement.ca)), réunions bilatérales, tables rondes, groupes de discussion et consultations par les députés. Un rapport « Ce que nous avons entendu » a été publié sur le site Web Parlons logement le 22 novembre 2016 à l'occasion de la Journée nationale de l'habitation. Le cadre de la Stratégie nationale sur le logement sera rendu public en 2017.

Soyez rassuré : aider les Canadiens vulnérables à trouver des logements en bon état, convenables et durables est prioritaire pour le gouvernement fédéral.



## RESPONSE TO PETITION

Prepare in English and French marking 'Original Text' or 'Translation'

---

PETITION No.: 421-00819

BY: Ms. MAY (SAANICH-GULF ISLANDS)

DATE: OCTOBER 26, 2016

PRINT NAME OF SIGNATORY: MR. CHAMPAGNE

---

Response by the Minister of Finance

SIGNATURE  
Minister or Parliamentary Secretary



SUBJECT

Housing policy

---

ORIGINAL TEXT

---

REPLY

The Government's objective is to encourage the construction of affordable rental housing. Based on analysis of the barriers that prevent the construction of affordable rental housing, the Government has chosen to take the most targeted and direct approach to achieve this objective.

Budget 2016 announced \$208.3 million over five years, starting in 2016-17, to establish an Affordable Rental Housing Innovation Fund. This funding will test innovative business approaches to lower the costs and risks of affordable rental housing projects.

Budget 2016 also announced the establishment of an Affordable Rental Housing Financing Initiative. This initiative will provide up to \$500 million in loans each year for five years, to stimulate the construction of affordable rental housing.

The Canada Mortgage and Housing Corporation is responsible for the administration of these initiatives.



## RÉPONSE À LA PÉTITION

Préparer en anglais et en français en indiquant 'Texte original' ou 'Traduction'

---

N<sup>o</sup> DE LA PÉTITION : 421-00819

DE : MME MAY (SAANICH-GULF ISLANDS)

DATE : LE 26 OCTOBRE 2016

INSCRIRE LE NOM DU SIGNATAIRE : M. CHAMPAGNE

---

Réponse du ministre des Finances

SIGNATURE  
Ministre ou secrétaire parlementaire

OBJET

Politique du logement

---

TRADUCTION

---

RÉPONSE

Le gouvernement a comme objectif d'encourager la construction de logements locatifs abordables. En se basant sur des analyses des obstacles qui empêchent la construction de logements locatifs abordables, le gouvernement a choisi l'approche la plus directe et ciblée pour atteindre cet objectif.

Le budget de 2016 a annoncé un investissement de 208,3 millions de dollars sur cinq ans, à compter de 2016-2017, dans un fonds pour l'innovation en matière de logement locatif abordable. Les fonds seront utilisés pour mettre à l'essai des approches commerciales innovatrices en vue de réduire les coûts et les risques liés au financement de projets de logements locatifs abordables.

Le budget de 2016 a aussi annoncé la mise en place d'une initiative de financement en matière de logements locatifs abordables. Cette initiative fournira jusqu'à 500 millions de dollars en prêts par année pendant cinq ans, pour encourager la construction de logements locatifs abordables.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement est responsable de l'administration de ces initiatives.